

SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU

ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE

ZA ROK

1910.



NAKŁADEM ZARZĄDU ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.
DRUKARNIA ALEKSANDRA RIPPERA.

6795

SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU

ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE

ZA ROK

1910.



NAKŁADEM ZARZĄDU ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.

DRUKARNIA ALEKSANDRA RIPPERA.



SPRAWOZDANIE Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE ZA ROK 1910.

A) Ogólne uwagi.

Przedstawiając niniejszem szóste z rzędu sprawozdanie za rok administracyjny 1910-ty należy zwrócić przede wszystkim uwagę na niebywały dotychczas, silny wzrost połączeń domowych. Dochody rzeczywiste przewyższyły tak samo w tym roku, jak i w latach poprzednich znacznie preliminarz, wydatki pozostały pomimo to w wysokości mniej więcej preliminowanej.

Dotychczasowy program inwestycyjny został do końca roku zupełnie wyczerpany.

B) Opis urządzeń elektrowni.

a) Elektrownia główna.

W roku 1910 wykończono ostatni program inwestycyjny i przeprowadzono kolaudację istniejącego urządzenia.

Obecnie posiada elektrownia główna następujące urządzenia:

1. 6 kotłów parowych, systemu wodorurkowego, każdy o powierzchni ogrzewalnej 260 m², dla 12 atmosfer nadciśnienia, z przegrzewaczem pary o 60 m² powierzchni ogrzewalnej
2. 3 podgrzewacze wody (ekonomiser), systemu „Green“, o powierzchni ogrzewalnej po 192 m²;
3. 1 aparat do czyszczenia wody, systemu Derveaux-Reisert, dla 12 do 15 m³ wody na godzinę;
4. 3 pompy parowe do zasilania kotłów;
5. 1 kompletny własny wodociąg wiślany o sprawności 160 litrów na sekundę z popędem elektrycznym;
6. 2 maszyny parowe, każda o sprawności 600 koni parowych, bezpośrednio sprzężone z dynamomaszynami prądu stałego, o wydajności 400 kilowatów;
7. 1 maszynę parową o sprawności 600 koni parowych bezpośrednio sprzężoną z dynamomaszyną prądu stałego o wydajności 400 kilowatów i z generatorem prądu zmiennego, o wydajności 500 kilowoltamperów;

8. 1 turbinę parową o sprawności 1.120 koni parowych, bezpośrednio sprzężoną z generatorem prądu zmiennego o wydajności 940 kilowoltamperów,
9. wszystkie połączenia rurowe, przyczem główny rurociąg parowy jest systemu pierścieniowego,
10. 1 baterię akumulatorów, składająca się z 270 naczyń o pojemności 2.376 ampergodzin przy trzechgodzinnem wyładowaniu,
11. 1 kompletną rozdzielnicę elektryczną dla obsługi maszyn, baterii i sieci elektrycznej.

b) Podstacya motorowa przy ul. Łobzowskiej.

Podstacyi w roku sprawozdawczym nie powiększono; ustawione w niej są:

1. 2 przetwarzacze, każdy o sprawności 220 kilowatów;
2. 1 bateria akumulatorów, składająca się z 262 naczyń o pojemności 1512 ampergodzin przy trzechgodzinnem wyładowaniu;
3. 1 tablica rozdzielcza dla obsługi przetwarzaczy, baterii i sieci elektrycznej.

c) Podstacya transformatorowa.

Podstacya ta ustawioną jest na dworcu kolejowym w Podgórzu-Płaszowie i zawiera 3 transformatory, każdy o sprawności 20 kilowatów.

d) Sieć przewodów.

Podziemną sieć przewodów powiększono w następujący sposób:

1. sieci przewodów zasilających prądu stałego nie powiększono,
2. również nie ułożono żadnych przewodów środkowych dla sieci zasilającej;
3. sieć przewodów zasilających dla prądu zmiennego ułożono

Na ulicy i placu	długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
Dębniki Most-Rynek-Polna	301·90	3×50	407·57
Nowa Wieś-Podstacya	1.922—	3×16	830·30
Radziwiłłowska-Kopernika-Podstacya	42·60	3×50	57·51
„ „ Plac Aryański	647·80	3×16	279·85
Razem ułożono	2.914·30	—	1.575·23

4. Sieć przewodów rozdzielczych dla prądu zmiennego ułożono:

Na ulicy i placu	Długość <i>m</i>	Przekrój <i>mm²</i>	Waga miedzi kg.
Dębniki, Most, Rynek-Polna	504·40	3×50+35	839·83
Nowa Wieś, Podstacya	957·70	4×50	1723·86
" " "	70·70	3×50+35	117·72
Radziwiłłowska, Plac Aryański, Kopernika	84·50	3×50+35	140·69
Razem ułożono	1617·30		2822·10

5. Sieć rozdzielczą do prądu stałego ułożono:

Na ulicy i placu	Kabel pancerny rozdzielczy			Kabel środkowy rozdzielczy		
	długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi kg.	długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi kg.
Bernardyńska 38-1504/7.	688·60	35	216·91	344·30	25	77·47
Bocheńska-Gazowa 72-1491/2	45—	35	14·18	22·50	25	5·06
Czysta-Dolne-Młyny-Czarnowiej- ska-Żabia XII c. 8	840·60	50	378·27	220·20	25	49·55
Dietłowska X-1382	78·40	35	24·70	39·20	25	8·82
Dolnych Młynów 97-1352	90—	35	28·35	45—	25	10·13
" " 8-XIII a.	197·60	50	88·92			
Garbarska 24-1485/6	222·40	35	70·06	111·20	25	25·02
Collegium minus-Gołębia, przy plantach XVII	175—	50	78·75	87·50	25	19·69
Karmelicka-Kilińskiego 70-1377/9	66—	50	29·70	33—	25	7·43
Kolejowa 84-33	1·92	50	0·86			
Kołatąja 139-1444/5	84—	35	26·46	42·50	25	9·56
Krowoderska-Kilińsk. XVI-1360	190—	25	42·75	95—	25	21·38
Krakowska 82-1454	325·30	35	102·47	162·65	25	36·60
Lubicz-Aryańska-Topolowa-Lu- bomirskich IX a-1406	916·60	50	412·47	458·30	25	103·12
Lubicz, przy Aryańskiej 140-1483	118·40	50	53·28	59·20	25	13·32
Łobzowska do Biskupiej 11-1255/6	1·50	50	0·68			
Do przeniesienia	4041·32		1568·81	1720·55		387·15

Na ulicy i placu	Kabel pancerny rozdzielczy			Kabel środkowy rozdzielczy		
	długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>	długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
Z przeniesienia . . .	4041·32		1568·81	1720·55		387·15
Mały Rynek 116-1479	85—	50	38·25	42·50	25	9·56
Podgórska-Rzeźnia m. za chłodnią XI-107	284·50	50	128·03	142·25	25	32·01
Podgórska-Rzeźnia XI-136 . . .	289—	50	130·05	134·50	25	30·26
Powisłe I b. 98	70·50	25	15·86	38—	25	8·55
„ I b. 1428	5·50	25	1·24			
Radziwiłłowska boczna 81-1349 .	48—	25	10·80	24—	25	5·40
Rakowicka 87-1500-01	160·10	50	72·05	81·80	25	18·41
Smoleńsk-Felicyanek 128-1519/20	168—	50	75·60	84—	25	18·90
Św. Sebastjana 141-1497	201·20	35	63·38	100·60	25	22·64
Staszica 138-1484	223—	25	50·18	111·50	25	25·09
Szlak od Długiej do Krowoder- skiej 99-16	203·50	50	91·58	99·35	25	22·35
Szlak w kierunku Łobzowskiej 16-1423/4	174·60	50	78·57	87·30	25	19·64
Szlak 16-1510/11	80—	50	36—	40—	25	9—
Szpitalna 25-18	2·50	50	1·13	1·25	25	0·28
Zacisze 75-1457-58	23—	50	10·35	11·25	25	2·53
Zyblikiewicza 84-1461/2	33·60	35	10·58	16·80	25	3·78
	6093·32		2382·46	2735·65		615·55
Wyjęto.						
Czysta, Dolne Młyny, róg Granicz.	400—	35	126—			
Dolne Młyny	197·60	35	62·24			
Elektrownia m. (złącz. 137) . . .	84·20	50	37·89			
Jabłonowskich, przy skrzyni XVII	4—	35	1·26			
Łobzowska do Biskupiej 11-1255/6	1·50	50	0·68			
Podgórska XI. 136	20—	50	9—			
Rzeźnia miejska XI	370—	50	166·50	184—	25	41·40
„ „ w podworcu	44·60	50	20·07	15·90	25	3·58
„ „ chłodnia 115.				7—	25	1·58
	1121·90		423·64	206·90		46·56
Ułożono	6093·32		2382·46	2735·65		615·55
Wyjęto	1121·90		423·64	206·90		46·56
Pozostaje	4971·42		1958·82	2528·75		568·99

6. Wykonano następujące połączenia domowe:

p. L	Ulica i liczba domu	zużyto kabla		
		długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
694	Batorego 2	4—	3×10	1·08
693	" 4	4—	3×10	1·08
779	Biskupia 5	4—	3×10	1·08
725	Blichowa 15	4—	3×10	1·08
776	Bonerowska 5	25—	3×10	6·75
673	" 10	4—	3×10	1·08
787	Bernardyńska 11	5·70	3×10	1·54
715	Dajwor Elektrownia 27	14·50	3×10	3·92
682	Dietlowska 3	4—	3×10	1·08
669	" 23	4—	3×10	1·08
769	" 49	4·50	3×10	1·22
791	" 56	4·50	3×16	1·94
692	" 87	4—	3×10	1·08
722	" 95	11—	3×10	2·97
739	" 97	4·50	3×10	1·22
691	Długa 29	18·50	3×10	5—
671	" 4	4—	3×10	1·08
705	" 31	28·50	3×10	7·70
767	" 72	35—	3×10	9·45
665	Dolnych Młynów 3	4—	3×10	1·08
782	Floryańska 24	4—	3×10	1·08
720	" 34	4·50	3×10	1·22
789	" 41	16·50	3×6	2·67
741	Garbarska 24	4—	3×10	1·08
732	Garncarska 6	7·50	3×10	2·03
764	Gazowa 8	19—	3×10	5·13
735	" 29	28—	3×10	7·56
711	Gołębia 3	15—	3×10	4·05
—	"	16·50	3×10	4·46
800	Gołębia, Coll. phisicum	22·60	50	10·17
		11·30	25	2·54
718	Grzegórzecka 6	4·50	3×10	1·22
753	Grodzka 32	4—	3×10	1·08
734	" 55	24·50	3×10	6·62
759	" 59	18·50	3×10	5—
662	Helclów 17	6·50	3×10	1·76
757	Jabłonowskich 6	4—	3×10	1·08
754	Karmelicka 9	27—	3×10	7·29
670	" 52	4—	3×10	1·08
Do przeniesienia		433·60		119·63

L. p.	Ulica i liczba domu	zużyto kabla		
		długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
	Z przeniesienia	433:60		119:63
—	Karmelicka 57	20.—	3×10	5:40
681	Kilińskiego 1	4:50	3×10	1:22
680	" 16	4.—	3×10	1:08
679	" 20	4.—	3×10	1:08
772	Kołątaja 2	18:50	3×10	5.—
723	" 5	4.—	3×10	1:08
799	Kopernika — Coll. psych.	35:60	3×50+1×35	59:27
726	Krakowska 61	22:50	3×10	6:08
699	Kremerowska 2	18:50	3×10	5.—
672	Krowoderska 3	4.—	3×10	1:08
710	" 34	31.—	3×10	8:37
760	" 51	4:50	3×10	1:22
792	Krupnicza 7	16.—	3×25	10:80
719	" 20	4.—	3×10	1:08
716	Św. Krzyża 4	4.—	3×10	1:08
695	" 5	4.—	3×10	1:08
688	Lubomirskich 39	4.—	3×10	1:08
689	" 45	4.—	3×10	1:08
784	Lubicz 5a	4.—	3×10	1:08
774	" 14	8:50	3×10	2:30
798	" 42	38.—	3×10	10:26
740	" 46	22:50	3×10	6:08
724	Łobzowska 45	19.—	3×10	5:13
675	" 7	20.—	3×10	5:40
736	Mały Rynek 4	5.—	3×10	1:35
667	Św. Marka 29	13:50	3×10	3:65
762	Miodowa 2	10:50	3×10	2:84
744	Nowa Wieś — prof. Nowak	23.—	3×16+1×10	12:01
745	" " " Ciechanowski	17.—	"	8:87
746	" " " Wachholz	19.—	"	9:92
747	" " " Hoyer	20.—	"	10:44
748	" " " dyr. Kopera	14:50	"	7:57
749	" " " rad. Lepszy	19.—	"	9:92
777	" " 11	23.—	"	12:01
797	Nowowiejska 26	7.—	"	3:65
733	" 83	49:30	4×50	88:74
737	Plac Dominikański 4	23:50	3×10	6:35
683	" Szczepański 6	4.—	3×10	1:08
728	Pańska 9	17:50	3×10	4:73
	Do przeniesienia	1018:50		445:09

L. P.	Ulica i liczba domu	z u ż y t o k a b l a		
		długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
	Z przeniesienia	1018:50		445:09
666	Pańska 11	17—	3×10	4:59
783	Pawia 4	4:70	3×10	1:27
743	Pędzichów boczna 3	17—	3×10	4:59
742	" " 5	4—	3×10	1:08
677	" " 23	4—	3×10	1:08
768	Podzamcze 26	4—	3×10	1:08
708	Podgórska, budowa obw. Wisły	20—	50	9—
		10—	25	2:25
678	Podgórska, chłodnia miejska	15—	50	6:75
		7—	25	1:58
707	Powisłe 9	3:50	3×10	0:95
794	Polna 2 w Dębniakach	27—	3×16+1×10	14:09
704	Poselska 22	23:50	3×10	6:35
795	Radziwiłłowska 8	5:40	3×10	1:46
709	" 21	18—	3×10	4:86
701	" 23	18—	3×10	4:86
786	" 24	4—	3×10	1:08
775	Rakowicka 8	31—	3×10	8:37
761	Reformacka 3	4:50	3×10	1:22
706	" 7	4—	3×10	1:08
788	Rajska 10 :	47—	3×16	24:53
712	Siemiradzkiego 19	4—	3×10	1:08
755	Św. Sebastyana 16	4—	3×10	1:08
770	" 31	4—	3×10	1:08
—	Sławkowska 14	8—	3×10	2:16
16	Smoleńsk 1	18—	3×10	4:86
664	" 3	40—	3×10	10:80
796	" 11	4—	3×10	1:08
717	" 16	4:50	3×10	1:22
763	" 33	19:50	3×10	5:27
738	Sobieskiego 6	30—	3×10	8:10
751	" 15	7:50	3×10	2:03
661	Stacya pomp w Podgórzu	—	—	—
685	Staszica 3	4—	3×10	1:08
684	" 14	18:50	3×10	5—
758	Starowiślna 4	4:50	3×10	1:22
713	Stradomska 7	25—	3×10	6:75
697	Straszewskiego 2	29—	3×10	7:83
668	" 5	3:50	3×10	0:95
	Do przeniesienia	1535:10		608:80

Lp.	Ulica i liczba domu	z u ż y t o k a b l a		
		długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
	Z przeniesienia	1535:10		608:80
765	Straszewskiego 9	4—	3×10	1:08
700	" 21	9:70	3×10	2:62
781	Studencka 15	4:50	3×10	1:22
663	" 3	4—	3×10	1:08
756	" 19	4—	3×10	1:08
—	Szczepańska 7	5—	3×10	1:35
780	Szlak 7	22:50	3×10	6:08
702	" 8	4:50	3×10	1:22
698	" 26	50—	3×10	13:50
790	" szkoła ludowa	24:50	3×25	16:54
750	Szpitalna 18	5—	3×10	1:35
696	" 34	6—	3×10	1:62
752	" 38	18—	3×10	4:86
714	Św. Tomasza 35	26:50	3×10	7:16
690	Topolowa 46	5—	3×10	1:35
686	" 48	4—	3×10	1:08
687	" 52	4—	3×10	1:08
771	Warszawska, kościół św. Floryana	69—	3×10	18:63
721	Św. Wawrzyńca, Elektrownia pancerny	42:10	50	18:95
766	Wiślna 4	16—	3×10	4:32
703	Wielopole 4	42—	3×10	11:34
773	Wolska 3	4—	3×10	1:08
793	" 12	34:50	3×6	5:59
676	" 27	50—	3×16	26:10
730	Zacisze 9	4—	3×10	1:08
727	Zielona 21	5—	3×10	1:35
674	" 23	4:50	3×10	1:22
729	Zwierzyniecka 21	3:50	3×10	0:95
731	Zyplikiewicza 1	21—	3×16	10:96
785	Zygmunta Augusta 7	4—	3×10	1:08
778	Żabia, Studium rolnicze pancerny środkowy	16— 8—	35 25	5:04 1:80
	Razem	2059:90		782:56

L. p.	Ulica i liczba domu	Wyjęto kabla		
		długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
—	Gołębia 3	13·70	3×10	3·70
—	Karmelicka 57	39—	3×10	10·53
84	Mały Rynek (hala ryb)	16—	3×10	4·32
617	Podgórska budowa mostu	18—	3×10	4·86
458	Podwale 5	9·70	3×10	2·62
538	Sławkowska 29	5—	3×10	1·35
16	Straszewskiego 20 (p. Smoleńsk 1)	19—	3×10	5·13
—	Szczepańska 7	3·50	3×10	0·95
		123·90		33·46
	Ułożono	2059·90		782·56
	Wyjęto	123·90		33·46
	Pozostaje	1936—		749·10

Do końca 1910 roku wykonano zatem w całości 800 złączy, 4 złącze usunięto całkowicie, a mianowicie Nr. 84, 458, 538 i 617, a złącz Nr. 16 przeniesiono z domu przy ulicy Straszewskiego L. 20 do domu przy ulicy Smoleńsk L. 1. — Obecna ilość w ruchu będących złączy domowych wynosi zatem 796 sztuk, czyli, że taką samą ilość domów połączono z siecią miejską.

Ogółem składa się obecnie sieć z następującej ilości kabli.

Rodzaj kabla	Stan w 1909		Przyrost w 1910		Stan w 1910	
	długość <i>m</i>	zawartość miedzi <i>kg</i>	długość <i>m</i>	zawartość miedzi <i>kg</i>	długość <i>m</i>	zawartość miedzi <i>kg</i>
Pancerny zasilaj.	50.281·91	70.392·81			50.281·91	70·392·81
Środkowy zasil.	14.913·82	11.117·14			14.913·82	11.117·14
Panc. zmien. zasil.	14.360·95	13.836·96	2.914·30	1.575·23	17.275·25	15.412·19
" " rozdz.			1.617·30	2.822·10	1.617·30	2.822·10
" rozdz.	80.490·92	28.911·52	4.971·42	1.957·82	85.462·34	30.869·34
Środk. rozdz.	33.770·10	7.786·31	2.528·75	568·99	36.298·85	8.355·30
Połączenia domowe	9.140·80	2.876·52	1.936—	749·10	11.076·80	3.625·62
Razem	202.958·50	134.921·26	13.967·77	7.673·24	216.926·27	142.594·50

C) Sprawność elektrowni.

Ogólna sprawność elektrowni podniosła się w roku 1910 o jedną turbinę. Sprawność tą stanowią:

a) w głównej elektrowni:

trzy maszyny parowe po 400 kw. razem 1200 kw.

jedna turbina parowa 750 "

jedna bateria akumulatorów $(270 \times 1,85 \times 2376) : (1000 \times 3) = 396$ "

b) w podstacyi przy ul. Łobzowskiej:

jedna bateria akumulatorów $(262 \times 1,85 \times 1512) : (1000 \times 3) = 244$ "

Razem . . . 2590 kw.

W roku 1909 sprawność wynosiła 1840 kw., wzrost zatem wynosi 41%.

D) Ruch połączeń.

W r. 1910 ruch połączeń był bardzo ożywiony, jak to wynika z następującego zestawienia:

Rok	Ilość wykonanych połączeń domowych	Ilość ustawionych elektromierzy	Sprawność przyłączonych instalacji w kw.
1905	199	345	809:56
1906	108	292	628:26
1907	131	291	733:31
1908	99	394	744:83
1909	123	450	638:88
1910	136	579	1059:10
Stan z końcem r. 1910	796	2351	4614:04

Sprawność wykazanych powyżej instalacji przyłączonych rozdziela się w następujący sposób:

Prądem stałym zasilano.

1. w domach prywatnych:

41931 lamp żarowych zużywających . . . 2533:67 kw.

608 " łukowych " . . . 283:36 "

414 motorów " . . . 950:51 "

337 innych urządzeń " . . . 198:32 "

Razem 3965:86 kw.

2. w budynkach gminnych:

2695 lamp żarowych zużywających . . . 210:06 kw.

36 " łukowych " . . . 34:10 "

13 motorów " . . . 128:17 "

43 innych urządzeń " . . . 21:34 "

Razem 393:67 kw.

3. we własnym zakładzie:

462 lamp żarowych zużywających . . . 27:72 kw.

15 " łukowych " . . . 7:37 "

13 motorów " . . . 74:97 "

Razem . 110:06 kw.

Prądem zmiennym zasilano w prywatnych instalacjach:

880 lamp żarowych zużywających . . .	52:80 kw.
59 „ „ łukowych „ . . .	35:50 „
15 motorów „ . . .	55:79 „
6 innych urządzeń „ . . .	0:36 „

Razem . . 144:45 kw.

Ogólna sprawność wszystkich połączeń wynosi zatem:

	dla prądu stałego kw.	dla prądu zmiennego kw.	Razem kw.
1. w domach prywatnych . . .	3965:86	144:45	4110:31
2. w budynkach gminnych . . .	393:67	—	393:67
3. we własnym zakładzie . . .	110:06	—	110:06
Razem . . .	4469:59	144:45	4614:04

W lampkach rachunkowych przedstawia się powyższa sprawność w ilości . . . 92281 sztuk
ponieważ stan z r. 1909 wynosił . . . 71099 „
przyrost zatem w r. 1910 wynosi . . . 21182 sztuk
wobec 12778 sztuk w roku zeszłym.

Według rodzaju używania prądu rozdziela się wyżej wykazana sprawność w następujący sposób:

a) do oświetlenia i do innych celów przyłączono:

1. u odbiorców prywatnych	3104:01 kw.
2. w budynkach gminnych	265:50 „
3. we własnym zakładzie . . .	35:09 „ 3404:60 kw.

b) do popędu motorowego:

1. u odbiorców prywatnych	1006:30 kw.
2. w budynkach gminnych	128:17 „
3. we własnym zakładzie . . .	74:97 „ 1209:44 „
Razem	4614:04 kw.

Liczba mieszkańców Krakowa wynosiła z końcem roku 1910 110.500.

Na 1000 mieszkańców wypada więc:

1. do oświetlenia i innych celów	30:80 kw. wobec	25:20 w r. 1909
2. do popędu	10:95 „ „	7:75 „ „
Razem	41:75 kw. wobec	32:95 w r. 1909

Przyrost połączeń rozłożony chronologicznie według poszczególnych miesięcy przedstawia się w następujący sposób:

Ruch przyłączeń w poszczególnych miesiącach.

Miesiąc	Elektro- mierzy ustawiono w ciągu miesiąc.	Przyłączone		urządzenia		Razem przyłączono w ciągu mies. kw.				
		Lampy żarowe ilość	kw.	Lampy łukowe ilość	kw.		Inne urządzenia ilość	kw.		
Z przetr.	1772	35.562	2179.77	705	339.95	378	835.52	267	199.70	3554.94
I.	23	503	29.68	3	7.70	1	5.02	4	-1.91	40.42
II.	23	818	47.40	-4	-1.76	13	32.92	22	-5.22	73.34
III.	24	722	40.34	8	3.30	10	21.11	2	6.64	71.39
IV.	34	527	33.48	-5	-1.30		-	11	0.74	32.92
V.	3	205	24.88	-12	-2.20	1	20.08	8	3.19	45.95
VI.	7	527	37.36	-11	-5.48	-10	-13.79	14	1.17	19.26
VII.	8	367	24.24	4	2.64	5	112.18	-1	-0.72	138.34
VIII.	32	788	55.63	-22	-9.02	7	11.52	13	1.70	59.83
IX.	79	871	52.96	19	11.12	13	51.57	3	9.56	125.21
X.	131	1336	79.27	6	2.86	15	73.81	2	6.66	162.60
XI.	133	1598	96.22	21	3.52	4	-9.03	12	7.35	98.06
XII.	82	2144	123.02	6	9.—	18	68.53	29	-8.84	191.78
Razem	2351	45.968	2824.25	718	360.33	455	1209.44	386	220.02	4614.04

E) Wyniki ruchu.

Maszynami wyprodukowano:

	w roku 1910			w roku 1909		
	podczas godzin	K. W. g.	średnie obciążenie K. W.	podczas godzin	K. W. g.	średnie obciążenie K. W.
Parowa I.	2549	754683	296	321	86025	268
„ II.	2668	735850	276	4269	1022925	240
„ III.	3059	841981	275	3790	929169	245
Turbina	821	194919	237	—	—	—
Razem	9097	2527433	—	8380	2038119	—

Największa dzienna produkcja wynosiła 11830 kwg. wobec 9054 kwg. w roku 1909. — Osiągnięto ją we wtorek dnia 20. grudnia.

Do popędu maszyn zużyto 5,090.670 kg. węgla po przeciętnej cenie K. 112.97 za 10.000 kg. — W r. 1909 zużyto 5.277.410 kg. węgla po przeciętnej cenie K. 117.47.

Przeciętna wartość kaloryczna węgla wynosiła 5500 ciepłostek; 10.000 ciepłostek kosztowało zatem 2:05 hal. wobec 2:17 hal. w roku zeszłym.

Na jedną wyprodukowaną kwg. zużyto więc przeciętnie 2:01 kg. węgla, wobec 2:59 kg. w r. 1909, czyli że jedna kalorya wydała 0:090 watgodzin, wobec 0:070 watgodzin w r. zeszłym.

Koszt paliwa na jedną wyprodukowaną kilowatgodzinę wynosi 2:27 hal., wobec 3:04 hal. w roku zeszłym, jest zatem mniejszy o 34%.

Największe zapotrzebowanie prądu w przeciągu 24 godzin nastąpiło we wtorek, dnia 13. grudnia i wynosiło 9574 kwg. (w r. 1909: 8665 kwg.). Wynika z tego, że w tym dniu ogólna sprawność wszystkich urządzeń, wykazana w ilości 4614:04 kw. wyzyskaną była przeciętnie przez 2:08 godzin (w r. 1909: przez 2:44 godzin).

Największe obciążenie stacyjne nastąpiło w tym samym dniu o godzinie 5:30 popołudniu i wynosiło 1327 kw. (w roku 1909: 1154 kw.) to znaczy, że równocześnie było w ruchu 28:7% przyłączonych instalacji (w roku 1909: 32:5%).

Wyprodukowany w roku prąd zużyto w następujący sposób:

	prądu stałego	prądu zmien.	Razem
Wyprodukowano głównymi dynamo kwg.	2184910·0	342523·0	2527433·0
Przetwarzacze z tego zużyły:			
w centrali „	255156·0	3402·0	258558·0
w podstacyi „	—	237933·0	237933·0
tak iż pozostaje kwg.	1929754·0	101188·0	2030942·0
Natomiast przetwarzacze wytworzyły:			
w centrali „	2711·0	145553·0	148264·0
w podstacyi „	205812·0	—	205812·0
zatem wyprodukowano netto . . kwg.	2138277·0	246741·0	2385018·0
Z tego zużyto:			
w centrali do baterii „	79493·0	—	79493·0
„ agreg. dod. „	46399·0	—	46399·0
w podstacyi do baterii „	22593·0	—	22593·0
„ agreg. dod. „	17403·0	—	17403·0
do kondensacji turb. „	—	18642·0	18642·0
tak iż sieć otrzymała kwg.	1972389·0	228099·0	2200488·0
a mianowicie:			
z centrali, gł. dyn. kwg.	1803862·0	82546·0	1886408·0
„ przetwarz. „	2711·0	145553·0	148264·0
z podstacyi „	165816·0	—	165816·0
Razem kwg.	1972389·0	228099·0	2200488·0
elektromierze zużyły „	102629·0	329·0	102958·0
sieć i transformatory „	230767·6	18102·6	248870·2
Wobec czego spożytkowano . . kwg.	1638992·4	209667·4	1848659·8
W roku 1909 spożytkowano . . kwg.	1314495·1	182106·0	1496601·1
Przyrost zatem wynosi kwg.	324497·3	27561·4	352058·7
czyli „	24·6%	15·1%	23·5%

Największe obciążenie stacyi, spowodowane zapotrzebowaniem prądu w mieście w ilości 1327 kw., używane było w stosunku do produkcji przez 1905 godzin wobec 1760 godzin w roku zeszłym.

Porównując produkcję prądu

w ilości 2527433·0 kwg.
z ilością spożytkowanego prądu . . 1848659·8 ..

dochodzi się, że ilość nie

spożytkowana wynosi 678773·2 kwg.
czyli 26·8% produkcji (26·6% w r. 1909.)

Ze stosunku spożytkowanego prądu do wielkości przyłączonych instalacji okazuje się, że każda lampka w prywatnych instalacjach używana była przez 343 godzin (w roku zeszłym 356 godzin), a w instalacjach gminnych przez 335 godzin (w roku zeszłym 304 godzin), że każdy motor w prywatnych instalacjach pracował przeciętnie przez 514 godzin (w roku zeszłym 581 godzin), a w instalacjach gminnych przez 354 godzin (435 godzin w roku zeszłym).

Wszystkie przyłączone urządzenia dla światła i przeniesienia siły były w stosunku do spożytkowanej ilości prądu przez 401 godzin używane. (W roku 1909 przez 421 godzin).

Ze spożytkowanej energii wynoszącej ogółem 1848659·8 kwg. zużyła elektrownia:

	w ruchu głównym	w ruchu ubocznym	Razem
do oświetlenia kwg.	42055·8	11674·7	53730·5
do popędu	79094·3	1559·4	80653·7
Razem kwg.	121150·1	13234·1	134384·2

reszta t. j. 1714275·6 kwg. rozdziela się na gminę m. Krakowa i na innych odbiorców, a mianowicie zużyto:

1. do oświetlenia i innych celów:

a) u odbiorców prądu stałego 887217·4 kwg.

b) „ „ zmiennego 176538·1 ..

Razem . 1063755·5 kwg.

c) w bud. i zakł. miejskich 88660·3 .. 1152415·8 kwg.

2. do popędu mechanicznego:

a) u odbiorców prądu stałego 483264·6 kwg.

b) „ „ „ zmiennego 33129·3 ..

Razem . 516393·9 kwg.

c) w bud. i zakł. miejskich . 45465·9 .. 561859·8 kwg.

Ogółem 1714275·6 kwg.

Na 1000 mieszkańców Krakowa zużyto:

	w r. 1910	w r. 1909
1. do oświetlenia prywatnego	9620 kwg.	8100 kwg.
2. „ „ „ gminnego	801 ..	711 ..
3. do popędu prywatnego	4670 ..	3970 ..
4. „ „ „ gminnego	411 ..	93 ..
Ogółem	15502 kwg.	12874 kwg.

Zużycie prądu podzielone według kategorii odbiorców przedstawia się w następujący sposób:

Rodzaj odbiorcy prądu	Ilość elektromierzy			Światło			Ilość elektromierzy			Motory			Razem elektromierzy			Ogółem		
	Ilość elektromierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	Ilość elektromierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	Ilość elektromierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	
																		—
Apteki	8	6·34	1678·8	6·34	1678·8	264	—	—	—	—	—	—	8	6·34	1678·8	264		
Baterye akumulatorowe	—	—	—	—	—	—	2	18·34	6220·1	339	—	—	2	18·34	6220·1	339		
Dom kary	1	2·80	3828·7	2·80	3828·7	1367	—	—	—	—	—	—	1	2·80	3828·7	1367		
Drukarnie	11	25·02	17524·5	25·02	17524·5	700	16	149·32	76758·5	514	27	174·34	27	174·34	94283·0	540		
Fabryki obuwia	3	1·86	582·4	1·86	582·4	313	2	1·60	55·9	35	5	3·46	5	3·46	638·3	184		
" cukiernicze	2	3·66	34·7	3·66	34·7	9	3	17·48	1023·2	59	5	21·14	5	21·14	1057·9	50		
" drożdży	1	0·36	116·5	0·36	116·5	323	1	5·06	285·7	56	2	5·42	2	5·42	402·2	74		
" farb	—	—	—	—	—	—	2	3·40	395·3	116	2	3·40	2	3·40	395·3	116		
" kapusty	1	0·90	213·9	0·90	213·9	237	1	8·50	486·3	57	2	9·40	2	9·40	700·2	74		
" lodu sztucznego	—	—	—	—	—	—	1	—	79887·7	2488	—	—	—	—	79887·7	2488		
" mydła	1	0·36	37·2	0·36	37·2	103	2	16·48	3674·9	222	3	16·84	3	16·84	3712·1	212		
" papieru	1	1·24	664·6	1·24	664·6	535	1	2·67	1724·5	645	2	3·91	2	3·91	2389·1	611		
" przetwor. mleczn.	2	3·90	1641·5	3·90	1641·5	420	2	10·40	4486·0	431	4	14·30	4	14·30	6127·5	428		
" rękawiczek	—	—	—	—	—	—	1	2·70	1769·0	655	1	2·70	1	2·70	1769·0	655		
" torb	1	1·74	1290·2	1·74	1290·2	741	1	5·68	4759·0	837	2	7·42	2	7·42	6049·2	815		
" pudełek	—	—	—	—	—	—	1	2·76	101·8	37	1	2·76	1	2·76	101·8	37		
" stolarskie	7	8·02	2241·2	8·02	2241·2	279	13	148·36	74160·6	499	20	156·38	20	156·38	76401·8	488		
" tutek	4	14·83	4504·3	14·83	4504·3	303	6	19·05	5452·5	286	10	33·88	10	33·88	9956·8	293		
" tytoniu	11	30·43	17654·0	30·43	17654·0	580	7	66·84	36631·3	548	18	97·27	18	97·27	54285·3	558		
" witraży i szklarnie	1	1·96	589·2	1·96	589·2	300	1	2·77	984·7	355	2	4·73	2	4·73	1573·9	332		
" wyrobów chem.	3	2·98	510·5	2·98	510·5	171	2	7·25	2553·9	352	5	10·23	5	10·23	3064·4	299		
" wód gazowych	2	2·15	1119·2	2·15	1119·2	520	6	8·71	2901·4	334	8	10·86	8	10·86	4020·6	370		
" zeszytów	1	0·96	407·5	0·96	407·5	424	1	1·88	628·4	334	2	2·84	2	2·84	1035·9	364		
" modeli	1	0·78	68·7	0·78	68·7	88	—	—	—	—	1	0·78	1	0·78	68·7	88		
" cementu	—	—	—	—	—	—	1	19·10	52·6	3	1	19·10	1	19·10	52·6	3		
" płyt marmurow.	1	0·36	61·8	0·36	61·8	171	—	—	—	—	1	0·36	1	0·36	61·8	171		
" wyrobów metal.	8	5·22	1832·3	5·22	1832·3	350	19	40·08	403·3	633	27	45·30	27	45·30	27235·6	601		
Hotele i pensjonaty	11	52·36	26717·8	52·36	26717·8	510	—	—	—	—	11	52·36	11	52·36	26717·8	510		
Introligatornie	1	0·12	61·3	0·12	61·3	510	2	1·54	891·4	578	3	1·66	3	1·66	952·7	579		
Instalatorzy	1	3·66	917·2	3·66	917·2	250	1	7·19	275·0	38	2	10·85	2	10·85	1192·2	109		
Klatki schodowe	205	66·28	39159·5	66·28	39159·5	590	—	—	—	—	205	66·28	205	66·28	39159·5	590		

Rodzaj odbiorcy prądu	Światło			Motory			Ogółem					
	Ilość elektromotory	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	Ilość elektromotory	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	Razem elektromotory	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.
Kolej i stacya pomp . . .	6	72·20	240908·5	3336	1	97·76	41962·4	429	7	169·96	282870·9	1664
Kości, klaszt., domy modl.	24	118·88	15828·9	133	1	1·44	417·4	289	25	120·32	16246·3	135
Łaźnie	1	1·14	577·3	506	—	—	—	—	1	1·14	577·3	506
Masarnie	7	13·03	11691·5	895	13	65·21	23508·9	360	20	78·24	35200·4	449
Mieszkania	1238	1375·99	217928·8	158	—	—	—	—	1238	1375·99	217928·8	158
Młyny i tartaki	2	2·04	754·2	369	3	15·40	19693·2	1278	5	17·44	20447·4	1172
Palarnie kawy	3	1·08	181·6	168	4	14·55	4224·7	290	7	15·63	4406·3	281
Piekarnie	3	4·98	3568·0	716	3	13·20	2483·0	188	6	18·18	6051·0	332
Pralnie	2	0·58	156·8	270	5	29·10	11655·9	400	7	29·68	11812·7	398
Przedsiębiorstwa miejskie	3	10·93	5012·5	458	4	119·12	44336·5	372	7	130·05	49349·0	379
Prowizoryczne oświetlenie	10	15·74	1210·0	76	—	—	—	—	10	15·74	1210·0	76
Różne budowy	—	—	—	—	3	54·97	7255·9	131	3	54·97	7255·9	131
Restauracye, cukiernie, ka- wiarnie	62	191·50	207328·3	1082	5	24·65	5450·5	221	67	216·15	212778·8	984
Różne składy	24	29·27	6077·8	207	7	19·16	10055·2	524	31	48·43	16133·0	333
Sklepy	211	298·22	114840·2	385	3	2·81	816·4	290	214	301·03	115656·6	384
Stowarzyszenia, kluby	25	124·39	293360·7	2358	1	0·94	—	—	26	125·33	293360·7	2358
Szpitala, zakłady leczn.	25	117·20	29688·1	253	3	21·53	3169·3	147	28	138·73	32857·4	236
Szwalnie	3	10·27	4039·5	393	1	1·80	158·1	88	4	12·07	4197·6	347
Tapicernie	1	0·30	111·1	370	—	—	—	—	1	0·30	111·1	370
Teatry, cyrki, widowiska	24	249·36	79391·4	318	1	5·20	130·6	25	25	254·56	79522·0	312
Urzędy, banki, biura, re- dakcye	111	200·72	49159·4	244	3	16·59	4506·4	271	114	217·31	53665·8	246
Wyciągi	—	—	—	—	15	55·05	3952·9	72	15	55·05	3952·9	72
Zakłady reprodukcyjne	12	36·93	9341·7	252	1	1·88	891·6	474	13	38·81	10233·3	263
Malarnie	3	2·94	140·4	48	—	—	—	—	3	2·94	140·4	48
Zakłady fryzjerskie	3	3·65	1672·9	458	—	—	—	—	3	3·65	1672·9	458
" miejskie	5	11·44	7587·7	663	1	2·85	510·6	179	6	14·29	8098·3	566
" naukowe, muzea	50	198·01	25681·7	128	6	25·85	2749·7	106	56	223·86	28431·4	127
" optyczne	—	—	—	—	2	2·76	892·0	323	2	2·76	892·0	323
Potrzeba własna	14	31·61	53164·6	1681	3	74·97	80653·7	1075	17	106·58	133818·3	1250
Garage	3	4·34	1244·3	286	2	6·58	3508·6	533	5	10·92	4752·9	435
Oświetlenie publiczne	2	8·48	4497·9	530	—	—	—	—	2	8·48	4497·9	530

F) Wydatki na budowę elektrowni.

W roku 1910 wydano na rachunek inwestycji następujące kwoty:

I. Elektrownia główna.

1. Grunt:		K	—
2. Część budowlana:			
a) Dymnik w hali maszyn	K	1543'55	
b) Reszta za stajnię	"	120'58	
c) Instalacja elektryczna w hali maszyn	"	319'41	
d) Reszta za wybudowanie hali piwni- cznej na pomieszczenie pomp	"	1039'86	
e) Część kosztów pożyczki inwestycyjn.	"	<u>287'60</u>	K 3311'—
3. Część mechaniczna:			
a) Wodociąg wiślany dla turbiny pa- rowej	K	53.478'80	
b) Maszyna parowa	"	56.430'31	
c) Reszta za turbinę parową	"	2397'62	
d) Kolejka na węgle w hali kotłowej	"	1525'41	
e) Część kosztów pożyczki inwestyc.	"	<u>10.832'74</u>	" 124.664'88
4. Część elektryczna:			
a) Reszta za agregat dodatkowy 1000 Amp.	K	749'83	
b) Reszta za rozdzielnice	"	608'95	
c) Część kosztów pożyczki inwestyc.	"	<u>129'25</u>	" 1488'03
5. Akumulatory:			

II. Podstacja przy ulicy Łobzowskiej.

1. Grunt:		K	—
2. Część budowlana:			
a) Reszta za roboty murarskie, kamie- niarskie i t. d. oraz za kierownictwo budowy	K	84.890'74	
b) Roboty żelazne	"	249'97	
c) " podwórzowe	"	493'53	
d) " posadzkowe	"	1804'79	
e) " malarskie	"	<u>678'30</u>	

Do przeniesienia : K 88117'33 K 129.463'91

	Z przeniesienia	K 88117·33	K 129.463·91
f)	Roboty stolarskie	" 4930·44	
g)	" ciesielskie	" 2583·04	
h)	" zdunskie	" 1840·65	
i)	" asfaltowe	" 60·86	
j)	Osuszanie budynku	" 530·86	
k)	Zamurowanie okien od ul. Biskupiej	" 2005·18	
l)	Wyciąg towarowy	" 1496·33	
m)	Instalacja elektryczna	" 810·69	
n)	Część kosztów pożyczki inwestyc.	<u>" 9738·38</u>	" 112.113·76

3. Część elektryczna:

a)	Reszta za przetwarzacze	K 36·80	
b)	" za rozdzielnice	" 1672·16	
c)	Część kosztów pożyczki inwestyc.	<u>" 162·36</u>	" 1871·32

4. Akumulatory:

a)	Reszta kosztów przeniesienia baterii	K 5229·10	
b)	Część kosztów pożyczki inwestycyjn.	<u>" 497·35</u>	" 5726·45

III. Sieć elektryczna.

a)	Rozszerzenie sieci	K 62.638·78	
b)	Część kosztów pożyczki inwestycyjn.	<u>" 5958·38</u>	" 68.597·16

IV. Stacje transformatorowe.

a)	Budowa nowych stacji w Nowej Wsi	K 1480·85	
b)	Część kosztów pożyczki inwestycyjn.	<u>" 140·86</u>	" 1621·71

V. Połączenia domowe.

a)	Budowa nowych połączeń domow.	K 18.761·81	
b)	Część kosztów pożyczki inwestycyjn.	<u>" 1784·68</u>	" 20.546·49

VI. Elektromierze.

Zakupno nowych elektromierzy K 71.911·28

VII. Ruchomości.

Zakupiono nowych ruchomości " 3129·32

Suma wykonanych w roku 1910 nowych inwestycji K 414.981·40

Doliczywszy do tego stan wydatków inwestycyjnych

z końcem roku 1909 w kwocie " 3,304.537·02

i dodatkową pozycję zakupionych w roku 1908

elektromierzy " 3028·55

otrzyma się ogólną wydaną kwotę w elektrowni z końcem roku 1910 K 3,722.546·97

Do przeniesienia K 3,722.546·97

	Z przeniesienia . . .	K 3,722.546·97
Od tej kwoty potrąca się pierwotną wartość usuniętych w roku 1909 maszyn gazowych, odpisaną z bilansu całkowicie przez rachunek strat i zysków jeszcze w roku 1909, a mianowicie:		
część mechaniczna	K 81.095·—	
„ elektryczna	„ 39.570·64	K 120.665·64
wartość wyburzeń fundamentów w roku 1909	„	7952·22
i wartość wyburzeń murów budynku fabrycznego w r. 1906, 1909 i 1910	„	20.837·76 „ 149.455·62
wobec czego początkowa wartość inwestycji w końcu roku 1910 wynosi		K 3,573.091·35

Kwota ta powstała z następujących wydatków:

A) Centrala.

1. Grunt:

w roku 1904, 1905 i 1906	K 37.196·47	
w roku 1907	„ 100·—	
w roku 1909	„ 96.700·92	K 133.997·39

2. Budynki:

w roku 1904, 1905 i 1906	K 212.065·73	
odchodzi za wyburzenie	„ 14.500·—	K 197.565·73
w roku 1907	„ 124.241·20	
w roku 1908	„ 20.539·52	
w roku 1909	K 169.661·23	
odchodzi za wyburzenie	„ 5668·51	„ 163.992·72
w roku 1910	K 3311·—	
odchodzi za wyburzenie	„ 669·25	„ 2641·75
		K 508.980·92
odchodzą za przeniesione fundamenta maszynowe na rachunek urządzeń mechanicznych w roku 1910	„ 52.587·95	„ 456.392·97

3. Urządzenia mechaniczne:

w roku 1904, 1905 i 1906	K 123.655·01	
w roku 1907	„ 289.880·46	
w roku 1908	„ 98.213·70	
w roku 1909	K 282.237·32	
odchodzi za wyburz. fundam.	K 7952·22	
„ „ sprzed. masz. gaz.	„ 45.224·30	
„ „ amortyz. „ „	„ 81.095·—	„ 134.271·52 „ 147.965·80
w roku 1910	K 124.664·88	
dochodzi za przenies. fundam.	„ 52.587·95	„ 177.252·83 „ 836·967·80

Do przeniesienia . . . K 1,427.358·16

Z przeniesienia . . . K 1,427.358·16

4. Urządzenia elektryczne:

w roku 1904, 1905 i 1906	K	77.817·81	
w roku 1907	"	137.145·62	
w roku 1908	"	36.372·19	
w roku 1909	K	168.108·58	
odchodzi za sprzedaż masz. gaz.	K	11.775·70	
" " amortyz. " " "		39.570·64	
" " przen.na podstacę	"	16.325·12	" 67.671·46
w roku 1910			" 1.488·03
			" 353.260·77

5. Akumulatory.

w roku 1904, 1905 i 1906	K	71.601·84	
w roku 1907	"	2.682·11	
w roku 1908	"	168.970·64	
w roku 1909	"	15.163·—	
	K	258.417·59	
odchodzi za przeniesienie na podstacę w r. 1909	"	64.420·15	" 193.997·44

B) Podstacya Łobzów.

6. Grunt w roku 1909 " 68.120·81

7. Budynek.

w roku 1909	K	49.853·10	
w roku 1910	"	112.113·76	" 161.966·86

8. Urządzenia elektryczne.

w roku 1909	K	16.325·12	
w roku 1909	"	67.619·11	
w roku 1910	"	1.871·32	" 85.815·55

9. Akumulatory.

w roku 1909	K	64.420·15	
w roku 1909	"	12.657·28	
w roku 1910	"	5.726·45	" 82.803·88

C) Ogólne.

10. Sieć.

w roku 1904, 1905 i 1906	K	337.996·25	
w roku 1907	"	74.646·83	
w roku 1908	"	142.048·20	
w roku 1909	"	200.822·35	
w roku 1910	"	68.597·16	" 824.110·79

Do przeniesienia . . . K 3,197 434·26

	Z przeniesienia	K 3,197.434·26	
11. Połączenia domowe.			
w roku 1904, 1905 i 1906	K	33.487·56	
w roku 1907	"	12.960·02	
w roku 1908	"	11.886·54	
w roku 1909	"	19.801·41	
w roku 1910	"	20.546·49	98.682·02
12. Stacje transformatorowe.			
w roku 1907	K	9.079·—	
w roku 1908	"	35·42	
w roku 1909	"	739·58	
w roku 1910	"	1.621·71	11.475·71
13. Elektromierze.			
w roku 1904 i 1905	K	42.613·35	
w roku 1906	"	28.190·80	
w roku 1907	"	27.487·91	
w roku 1908	K	50.019·11	
odchodzą zwroty	"	9.723·88	40.295·23
w roku 1909	K	40.290·45	
odchodzą w r. 1909 zwroty	"	4.865·50	35.424·95
w roku 1910	K	75.756·84	
odchodzą w r. 1910 zwroty	"	3.845·56	71.911·28
14. Ruchomości.			
w roku 1904, 1905, 1906 i 1907	K	8.670·97	
w roku 1908	"	2.720·64	
w roku 1909	"	5.054·91	
w roku 1910	"	3.129·32	19.575·84
	Razem		K 3,573.091·35

Koszt jednego kilowata ogólnej sprawności Elektrowni wynosi zatem K 1380— wobec K 1796— w roku przeszłym, — a w stosunku do każdej korony ogólnych wydatków inwestycyjnych spożytkowano 0,517 kwg. prądu, wobec 0,453 kwg. w roku zeszłym.

G) Wyniki gospodarcze.

I. Zyski.

	Spożytkowana ilość prądu wynosiła:	
	w r. 1910	w r. 1909
według taryfy rabatowej ogólnej (świecenie) po 60 h.	552558·8 kwg.	429710·8 kwg.
" " " do motorów po 35 hal.	171225·2 "	106993·9 "
" " " dla klatek schodowych po 45 hal.	39159·5 "	25879·5 "
" " " specyalnej do świecenia i do popędu motorów	817205·9 "	741283·9 "
Gmina zużyła do świecenia i do popędu motorów	134126·2 "	87010·2 "
własna potrzeba	134384·2 "	105722·8 "
	Razem	1848659·8 kwg. 1496601·1 kwg.

Ze sprzedaży powyższej ilości prądu uzyskano po potrąceniu rabatów kwotę K. 653.748·45. W roku zeszłym dochód z prądu wynosił K. 517.352·18, przyrost tegoroczny wynosi zatem koron 136.396·27 czyli 26%.

Za każdą spożytkowaną kwg. otrzymano przeciętnie 35·3 hal., wobec 34·6 hal. w roku poprzednim.

Z jednego przyłączonego z końcem roku kilowata wynosi ogólny dochód K. 141·69. wobec K. 145·53 w roku zeszłym, a ilość spożytkowanego prądu 401 kwg., wobec 421 kwg. w roku zeszłym.

Magazyn wykazał po uwzględnieniu płac urzędników i robotników zysk w kwocie K. 31.942·33, wobec K. 15.042·95 w roku zeszłym.

Czynsze z elektromierzy wynosiły po potrąceniu wydatków na naprawy i cechowanie na miejscu K. 36.681·05, wobec K. 29.459·73 w roku zeszłym.

Sklep wykazał zysk w kwocie K. 823·04 po potrąceniu kwoty K. 4000, jako zwrot wydatków gazowni na lokal i płace urzędników.

Procenta i skonto wynosiły w dochodzie K. 34.570·32. Dochód ten pochodzi z lokacyi zapasów gotówkowych, które były dość znaczne. Sam stan niezrealizowanych obligacyi komunalnych wynosił K. 646.000 — z końcem roku 1909.

Ogółem wynoszą zyski K. 757.765·19, wobec K. 565.212·49, są zatem wyższe o koron 192.552·70, czyli o 34%.

2. Straty.

Ruch kosztował w całości K. 116.827·73, wobec 105.688·73 w roku zeszłym. — W wydatku tym mieszczą się pozycje za:

a) paliwo	K. 57.509·43
b) oleje i smary	„ 5.679·63
c) płace i robocizna	„ 44.470·28
d) różne materiały	„ 9.168·39
	<hr/>
Razem	K. 116.827·73

Na jedną spożytkowaną kilowatgodzinę wypada zatem w halerzach:

	w r. 1910	w r. 1909
a) paliwa	3·11	4·15
b) olejów i smarów	0·31	0·33
c) płac i robocizny	2·41	2·14
d) różnych materiałów	0·50	0·44
	<hr/>	
Razem	6·33	wobec 7·06

Naprawy kosztowały K. 41.658·01, wobec K. 39.206·64 w roku zeszłym. Na jedną spożytkowaną kilowatgodzinę wypada 2·25 hal., wobec 2·62 hal. w roku zeszłym.

Produkcya jednej spożytkowanej kilowatgodziny kosztowała zatem 8·58 hal., wobec 9·68 hal. w roku zeszłym.

Koszta ogólne przedstawiają się w poszczególnych pozycjach w następujący sposób:

L.		Kor.	hal.	Kor.	hal.
1	Płace i robocizna:				
	płace urzędników elektrowni	26872	43		
	„ dyurnistów	3018	06		
	remuneracye urzędników i robotników	4988	—		
	wynagrodzenie za ćwiczenie wojskowe	100	30		
	obsługa biur i wysyłka rachunków	3659	94		
	dozór domu	973	32	39612	05
2	Zarząd Centralny.			15000	—
3	Podatki, ubezpieczenia i należitości:				
	podatek zarobkowy	6747	53		
	„ domowo-czynszowy	123	25		
	„ osobisto-dochodowy	907	33		
	ubezpieczenie od ognia	542	77		
	„ „ wypadków, rządowe	1539	45		
	„ „ „ w austr. Towarz.	891	64		
	„ „ odpowiedzialności	1101	92		
	„ „ włamania kasy	7	85		
	„ emerytalne urzędników	3640	01		
	stempel od pożyczki inwest.	217	90		
	stemple do rachunków i podań	346	26	16065	91
4	Wydatki różne:				
	noworoczne	194	08		
	kasa chorych	599	34		
	badania lekarskie	107	50		
	remuneracya za prowadzenie kasy chorych	100	—		
	opatrunki	101	23		
	druki	2592	25		
	roboty introligatorskie	361	50		
	roboty negrograficzne	54	05		
	ostemplowanie ksiąg	95	70		
	materiały piśmienne i rysunkowe	1070	90		
	utrzymanie maszyn do pisania	30	—		
	Do przeniesienia	5306	55	70677	96

L.		Kor.	hal.	Kor.	hal.
	Z przeniesienia	5306	55	70677	96
	portorya i telegramy	253	28		
	ogłoszenia	78	—		
	czasopisma	173	26		
	wkładki do towarzystw	177	56		
	opłata za telefony	615	43		
	urządzenie telefonów	66	—		
	konserwacja „	20	—		
	„ „ domowych	43	01		
	pocztowa Kasa Oszczędności: prowizya i czeki	1012	14		
	oświetlenie biur	688	44		
	żarówki i inne	192	07		
	prąd dla urzędników	404	86		
	czynsz za elektromierze	51	60		
	węgle i drzewo dla urzędników	1356	78		
	dorożki i tramwaye	405	60		
	podróże	660	90		
	koszta prawne	1827	81		
	sprzątanie i mycie	549	97		
	czyszczenie kominów	81	20		
	wywóz śmieci i ziemi	301	09		
	woda	332	86		
	pranie ręczników i bielizny	53	24		
	ubranie woźnego	106	03		
	utrzymanie i dozór psa	132	22		
	ścierki i ręczniki	71	64		
	gwiazdka dla dzieci robotników	129	04		
	drobne	311	20		
	wsparcia	225	—	15626	78
5	Kontrola światła:				
	odczyty elektromierzy	1813	66		
	dyżury monterów	649	63		
	rewizya i utrzymanie instalacyi	936	64	3399	93
	Razem			89704	67

Odписы амортизациyjne składają się z następujących pozycji:

1. Budynki centrali	K	16.869·21
2. Urządzenia mechaniczne	„	61.023·96
3. „ elektryczne w centrali	„	30.793·99
4. Akumulatory w centrali	„	8.748·53
5. Budynek podstacyi przy ul. Łobzowskiej	„	1.957·82
6. Urządzenia elektryczne podstacyi	„	8.231·17
7. Akumulatory w podstacyi	„	3.692·82
8. Sieć elektryczna	„	21.183·11
9. Połączenia domowe	„	10.075·32
10. Stacje transformatorowe	„	812·55
11. Elektromierze	„	40.661·89
12. Ruchomości	„	2.654·76
	K	206.705·13

Odsetki od pożyczki mieszczą w sobie 4% jako opłatę procentu i 1/4% roczny dodatek administracyjny od każdorazowego stanu pożyczki inwestycyjnej.

Nieściągalne wierzytelności stanowią przypuszczalne straty na zaległościach prądowych i instalacyjnych.

Z porównania dochodów i wydatków wynika nadwyżka w zyskach w kwocie K 152.385·85 z czego przeznaczono dla Kasy miejskiej K 120.000, resztę zaś K 32.385·85 przelano do funduszu zapasowego Elektrowni.

H) Bilans i rachunek strat i zysków.

Powyższe wyniki gospodarcze sprawdziła Komisya rewizyjna dnia 9 maja 1911. Porównawszy wszystkie pozycje tak bilansu jak i rachunku strat i zysków z księgą główną oraz z odnośnymi wykazami i księgami pomocniczymi, **znalazła je zgodne** z istotnymi wydatkami i dochodami Elektrowni. Oprócz tego zostały poprzednio sprawdzone wszystkie dowody kasowe przez dyrektora miejskiej Izby obrachunkowej.

Zestawienia bilansu i rachunku strat i zysków znajdują się na następujących stronicach.

Rachunek strat i zysków za rok 1910.

Straty		Zyski			
	Kor.	hal.			
I. Ruch	116.827	73	I. Prąd	653.748	45
II. Naprawy	41.658	01	II. Magazyn	31.942	33
III. Koszta ogólne	89.704	67	III. Czynsze z elektromierzy	36.681	05
IV. Odpisy amortyzacyjne	206.705	13	IV. Procenta i skonto	34.570	32
V. Odsetki od pożyczki	144.625	77	V. Sklep	823	04
VI. Nieściągalne wierzytelności	5.858	03			
VII. Kasa miejska	120.000	—			
VIII. Dotacya funduszu zapasowego	32.385	85			
	757.765	19		757.765	19

Kraków, dnia 27 kwietnia 1911 r.

Rachmistrz:
Maślanka w. r.

Dyrektor:
Gajczak w. r.

KOMISYA REWIZYJNA:

Zygmunt Maywalt
radca miejski.

Henryk Schwarz
radca miejski.

Jan Godzicki
radca miejski.

Jan Krzyżanowski
dyrektor miejskiej Izby obrachunk.

Bilans Elek- z dniem 31.

Stan czynny	Kor.	hal.
I. Inwestycje:		
1. Centrala:		
Grunt	K 133.997·39	
Budynki	" 391.440·91	
Urządzenia mechaniczne	" 673·880·56	
" elektryczne	" 278.633·97	
Akumulatory	" 166.222·17	K 1,644.175—
2. Podstacja Łobzów:		
Grunt	K 68.120·81	
Budynek	" 159.101·54	
Urządzenia elektryczne	" 75.951·87	
Akumulatory	" 75.890·05	" 379.064·27
3. Stacje transformatorowe	" 8.934·61	
4. Sieć	" 753.517·67	
5. Połączenia domowe	" 60.847·75	
6. Elektromierze	" 100.399·66	
7. Ruchomości	" 12.533·88	2,959.472
		84
II. Zapasy materiałów ruchu:		
1. Paliwo	K 8.642·32	
2. Oleje i smary	" 4.360·42	
3. Narzędzia i materiały	" 5.064·41	18.067
		15
III. Magazyn i warsztat	111.178	43
IV. Sklep	24.696	93
V. Zaprzęgi	1.443	32
VI. Gotówka	3.718	58
VII. Odbiorcy prądu	61.823	26
VIII. Urządzenia domowe	49.479	39
IX. Bank krajowy	5.641	—
X. P. K. O.	4.772	53
XI. Kasa Oszczędności m. Krakowa	157.841	46
XII. 4 ^o / _o obligacje kom. Banku kraj.	213.600	—
XIII. Inne walory	22.194	54
XIV. Akcje tramwayowe	5.055	—
XV. Kupony od akcji tramwayowych	204	51
XVI. Zaliczki	3.310	92
XVII. Rachunek tymczasowy	43.469	66
	3,685.969	52

Kraków, dnia

Rachmistrz:
Maślanka w r.

Zygmunt Maywalt
radca miejski.

Henryk Schwarz
radca miejski.

KOMISYA

trawni miejskiej grudnia 1910.

Stan bierny	Kor.	hal.
I. Pożyczka inwestycyjna	K 3,430.000—	
— upłacono	" 40.287·45	3.389.712
		55
II. Dostawcy		82.152
III. Kaucyje		19.334
IV. Kasa miejska		112.354
V. Gazownia miejska		3.820
VI. Fundusz zapasowy z końcem r. 1909	K 46.209·56	
+ dotacya z roku 1910	" 32.385·85	78.595
		41
		3,685.969
		52

27 kwietnia 1911.

Dyrektor:
Gajczak w r.

REWIZYJNA:

Jan Godzicki
radca miejski.

Jan Krzyżanowski
dyrekt. Miejsk. Izby obrach.

I) Sprawozdanie Komisji gazowo-elektrycznej i wnioski.

Zamknięcie rachunkowe za rok 1910 przedstawił Dyrektor Elektrowni miejskiej dnia 12. maja 1911 Komitetowi wykonawczemu, zaś dnia 18. maja 1911 pełnej Komisji gazowo-elektrycznej i udzielił potrzebnych wyjaśnień.

Na wniosek Komisji rewizyjnej tak Komitet wykonawczy jak i pełna Komisja gazowo-elektryczna wyraziła Dyrekcji Elektrowni miejskiej uznanie za racjonalne prowadzenie przedsiębiorstwa, tak pod względem technicznym, jak administracyjnym i kupieckim.

Na podstawie odczytanego protokołu rewizyjnego z dnia 11. maja 1911 uchwalił Komitet wykonawczy i Komisja gazowo-elektryczna następujący wniosek Komisji rewizyjnej.

„Komisja gazowo-elektryczna przedstawi Świetnej Radzie miejskiej następujący wniosek do uchwały“:

„Przyjmując do zatwierdzającej wiadomości zamknięcie rachunkowe, wykazujące czysty zysk za rok 1910 w kwocie kor. 152.385·85, udziela się Dyrekcji Elektrowni miejskiej absolutoryum z czynności w roku 1910“.

Kraków, 19 maja 1911.

